

V Bruseli 10. septembra 2025
(OR. en)

12387/25

INST 248
POLGEN 126
AG 126

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Ursula von der Leyenová, predsedníčka Európskej komisie, a Maroš Šefčovič, komisár
Komu:	Roberta Metsolová, predsedníčka Európskeho parlamentu, a Mette Frederiksenová, predsedníčka vlády Dánska
Predmet:	Vyhlásenie o zámere v súvislosti s prípravou pracovného programu Komisie na rok 2026

Delegáciám v prílohe zasielame kópiu vyhlásenia o zámere, ktoré zaslali predsedníčka Európskej komisie Ursula von der Leyenová a komisár Maroš Šefčovič predsedníčke Európskeho parlamentu Roberte Metsolovej a Mette Frederiksenovej, predsedníčke vlády Dánska, ktoré vykonáva predsedníctvo Rady Európskej únie.



Správa o stave **Únie** 2025

VYHLÁSENIE O ZÁMERE

SK

PREDSEDNÍČKE ROBERTE METSOLOVEJ A
PREDSEDNÍČKE VLÁDY METTE FREDERIKSENOVEJ

V Bruseli 10. septembra 2025

Vážená pani predsedníčka Metsolová,

Vážená pani predsedníčka vlády Frederiksenová,

globálne zmeny neprestávajú meniť podobu svetového poriadku, a preto sa musí Európska únia **odvážne, rozhodne a cieľavedome postaviť zoči-voči výzvam tejto doby**. Naša Únia už počas tohto prvého roku nového funkčného obdobia podnikla kroky na posilnenie obrany, konkurencieschopnosti a demokracie. V našom rýchlo sa meniacom svete si však nemôžeme dovoliť poľaviť ani váhať. Nastal čas, aby sme sa spoločne pohli vpred a reagovali na vážnosť a naliehavosť situácie.

V týchto neistých časoch musíme ukázať, že dokážeme vyriešiť problémy, ktoré našich občanov trápia najviac. Musíme si získať ich dôveru, zaručiť stabilitu a bezpečnosť a pripraviť istú budúcnosť pre náš kontinent. To si vyžaduje, **aby sa Európa stala nezávislejšou**. Musíme prevziať väčšiu zodpovednosť za našu bezpečnosť, posilniť našu konkurencieschopnosť a zabezpečiť, aby sme mali prostriedky, ktoré nám umožnia samostatne konať a vyrovnávať sa so súčasnými i budúcimi výzvami. Európa musí za každých okolností zodpovedne pristupovať k svojej úlohe vo svete, počnúc vojnou v **Gaze** až po vojnu Ruska proti **Ukrajine**.

Nekončiaca sa agresia Ruska jasne ukazuje, že Európa naliehavo potrebuje posilniť svoju **bezpečnosť a obranu**. Pripravenosť 2030 je plán, ktorý predstavuje v tomto smere historický krok. Vďaka nemu sa znobilizujú ďalšie investície prostredníctvom nášho programu SAFE a predložia ďalšie návrhy s cieľom pokročiť v budovaní našej európskej obrannej únie. Odkedy Rusko začalo viesť svoju brutálnu a nevyprovokovanú útočnú vojnu proti **Ukrajine**, uplynulo už takmer 1 300 dní. Od prvého dňa stojíme po boku Ukrajiny a budeme pri nej stáť tak dlho, ako to bude potrebné. Budeme spoločnými silami pracovať na tom, aby sme Ukrajine zaručili miesto v našej európskej rodine tak, ako aj Moldavsku a našim partnerom zo západného Balkánu.

Konkurencieschopnosť a pracovné miesta boli od začiatku tohto funkčného obdobia hlavnými témami nášho programu. Pomocou Kompasu konkurencieschopnosti, ktorý je naším plánom na vykonávanie Draghiho správy, sa nám už podarilo dosiahnuť významný pokrok vďaka iniciatívam siahajúcim od poľnohospodárstva až po čisté priemyselné odvetvia, od energetiky po inovácie a od investícií až po bezpečnosť.

Európa síce vyniká vo výskume a vývoji, no pri zavádzaní **inovácií** čelí úskaliam. Naším hlavným cieľom bude uvoľňovať potenciál digitálnych technológií, ako sú umelá inteligencia alebo kvantové technológie. Predložíme návrhy na posilnenie obehového hospodárstva a budeme sa venovať vytváraniu vedúcich trhov s čistými a inovačnými výrobkami. Pomocou jednotného harmonizovaného súboru pravidiel zjednodušíme regulačné prostredie a budeme pracovať na zlepšovaní prístupu k rizikovému kapitálu tak, aby **naše spoločnosti mohli nájsť to, čo potrebujú na svoj rast, priamo tu, v Európe**. Komisia už predložila šesť súhrnných balíkov zjednodušujúcich opatrení a čoskoro budú hotové aj ďalšie súhrnné balíky, napríklad v oblasti vojenskej mobility alebo digitalizácie, ktorých cieľom je uľahčiť podnikanie v Európe.

Ničivé prírodné požiare v celej Európe sú dôkazom toho, že **zmena klímy** predstavuje čoraz väčšiu bezpečnostnú hrozbu pre našich občanov, naše životné prostredie aj naše hospodárstva. Musíme pokračovať v plnení cieľov, ktoré sme si vytýčili v oblasti klímy a životného prostredia, a musíme zintenzívniť naše úsilie v záujme zvýšenia odolnosti proti zmene klímy, ako aj lepšej adaptácie na zmenu klímy.

Európa musí urobiť viac aj v otázkach **cenovej dostupnosti a životných nákladov**, ktoré u Európanov vyvolávajú obavy. Platí to najmä v prípade bývania a energií. Budeme sa snažiť urýchlene znížiť štrukturálne vysoké ceny energie. Predložíme návrhy, ktorými sa umožní, aby bývanie bolo cenovo dostupnejšie, udržateľnejšie a kvalitnejšie. Navrhujeme iniciatívy, ktoré sa budú venovať spomínaným otázkam, ako aj zintenzívneniu **boja proti chudobe**. Takisto budeme pokračovať v podpore, ktorá pomôže vidieckym komunitám prosperovať a prispieje k tomu, aby bol poľnohospodársky sektor pripravený čeliť výzvam budúcnosti.

Navrhujeme nové právne predpisy, ktoré budú zamerané na posilnenie boja proti organizovanej trestnej činnosti, na ochranu našich hraníc prostredníctvom posilnenej európskej pohraničnej a pobrežnej stráže a na rozvoj odolnosti našej kritickej infraštruktúry. Pokiaľ ide o našu prácu v oblasti vnútornej bezpečnosti, budú ju sprevádzať opatrenia zacielené na posilňovanie **odolnosti našich demokracií** a spoločností, či už pôjde o posilňovanie našej kolektívnej schopnosti odolávať hrozbám alebo o boj proti manipulácii s informáciami.

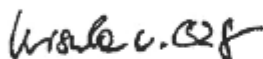
Nadalej si budeme chrániť naše **hospodárske a bezpečnostné záujmy na svetovej scéne**. Dohoda o obchode so Spojenými štátmi prináša občanom aj podnikom stabilitu a predvídateľnosť. Poukazuje to na nevyhnutnosť prehĺbovania našej spolupráce so zvyškom sveta. Budeme pracovať na ukončení prebiehajúcich obchodných rokovaní a posilníme vzájomne prospešné partnerstvá, akým je napríklad pakt pre Stredozemie, ktorý zahŕňa aj zriadenie Stredozemskej univerzity.

Predložili sme odvážny návrh **dlhodobého rozpočtu EÚ**, ktorý môže výrazne posilniť schopnosť EÚ plniť svoje hlavné priority. Prispieje to k plneniu ambície, ktorej výsledkom má byť Európa, ktorá je nezávislejšia, a teda schopná podporovať občanov, podniky, regióny a občiansku spoločnosť a zároveň zaručiť dodržiavanie **hodnôt Únie a zásad právneho**

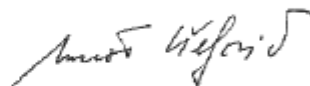
štátu. Vitame prínosné diskusie s Európskym parlamentom a Radou o týchto návrhoch – vrátane návrhu o vlastných zdrojoch – a tešíme sa na finalizáciu ambiciózneho rozpočtu, ktorý bude slúžiť Európanom.

Ďalej uvedený zoznam obsahuje kľúčové priority na nadchádzajúci rok. Bol vyhotovený na základe **štruktúrovaných dialógov s Európskym parlamentom** a diskusií s **Radou**. Bude naň nadväzovať pracovný program Komisie na rok 2026, náš medziinštitucionálny dialóg a spoločné vyhlásenie o legislatívnych prioritách, ktoré majú podpísať všetky tri inštitúcie.

Európa potrebuje v týchto neistých časoch **jednotu** aj istý **pocit naliehavosti**. Tešíme sa, že budeme s Vami úzko spolupracovať na zabezpečovaní toho, aby **Európa plnila očakávania všetkých Európanov**.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

KLÚČOVÉ PRIORITY NA NADCHÁDZAJÚCI ROK

Nový plán pre udržateľnú prosperitu a konkurencieschopnosť Európy

- Plán pre jednotný trh do roku 2028
- Akt na urýchlenie dekarbonizácie priemyslu
- Súhrnné balíky opatrení
- 28. režim a európsky inovačný akt
- Balík opatrení pre európske elektrizačné sústavy
- Akt EÚ o rozvoji cloudových služieb a umelej inteligencie

Nová éra európskej obrany a bezpečnosti

- Iniciatíva Stráž východného krídla
- Plán pre európsku obrannú pripravenosť a európsky obranný semester
- Zmena nariadenia o európskej pohraničnej a pobrežnej stráž
- Nové pravidlá boja proti organizovanej trestnej činnosti a nový režim sankcií proti prevádzkačom a obchodníkom s ľuďmi
- Revízia nariadenia o Europol

Podpora ľudí, posilňovanie našich spoločností a nášho sociálneho modelu

- Stratégia pre najvzdialenejšie regióny a program pre mestá
- Iniciatíva na zaistenie prenosnosti zručností
- Plán cenovo dostupného bývania
- Európska stratégia boja proti chudobe
- Akt o kvalitných pracovných miestach
- Stratégia pre rodovú rovnosť

Udržanie našej kvality života: potravinová bezpečnosť, voda a príroda

- Európsky plán adaptácie na zmenu klímy
- Iniciatíva týkajúca sa generácie obnovy v poľnohospodárstve
- Stratégia týkajúca sa chovu hospodárskych zvierat vrátane prvkov týkajúcich sa dobrých životných podmienok zvierat
- Súhrnný balík o potravinách
- Akt o oceánoch

Ochrana našej demokracie a presadzovanie našich hodnôt

- Európsky štít na obranu demokracie
- Akt o digitálnej spravodlivosti
- Program odolnosti médií
- Protikorupčná stratégia
- Akčný plán proti kybernetickému šikanovaniu

Globálna Európa: využitie našej sily a partnerstiev

- Humanitárna komunikácia
- Pakt pre Stredozemie
- Strategický program EÚ – India